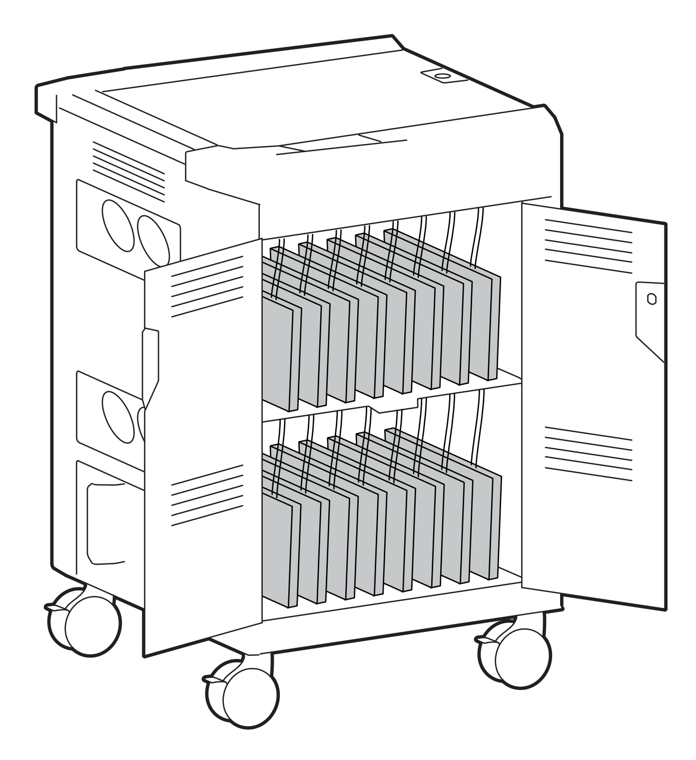




ESPAÑOL

Carro de carga de portátiles PowerShuttle™ de Ergotron transporta, fija y carga cualquier combinación de 20 portátiles o tabletas.

Carro de gestión de portátiles PowerShuttle™ de Ergotron ofrece capacidad de gestión además de todo lo citado anteriormente.

Declaración de cumplimiento de la FCC – Carro de carga y de administración
Este carro ha sido sometido a prueba y cumple los límites de un dispositivo digital Clase A, conforme al apartado 15 de las normas FCC. Dichos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas cuando el equipo se ponga en funcionamiento en un entorno comercial. Este equipo genera, emplea y radia energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse conforme a las instrucciones pertinentes, puede provocar interferencias nocivas en las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este dispositivo en una zona residencial probablemente provoque interferencias nocivas en cuyo caso se exigirá al usuario que corra con los gastos de la corrección de la interferencia. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Advertencia de la FCC: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Ergotron pueden invalidar la autorización del usuario para utilizar el equipo.

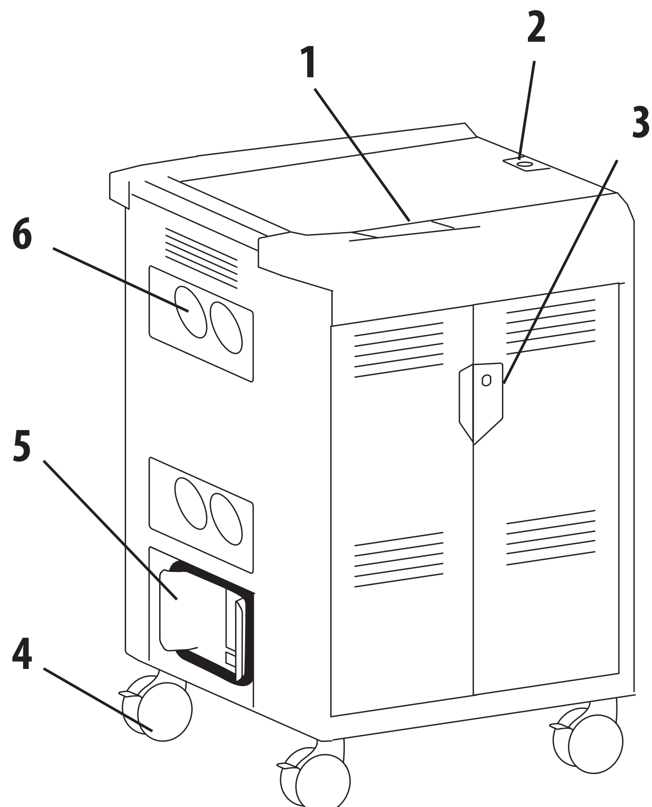
Este aparato digital de Clase A cumple la norma canadiense ICES-003. / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

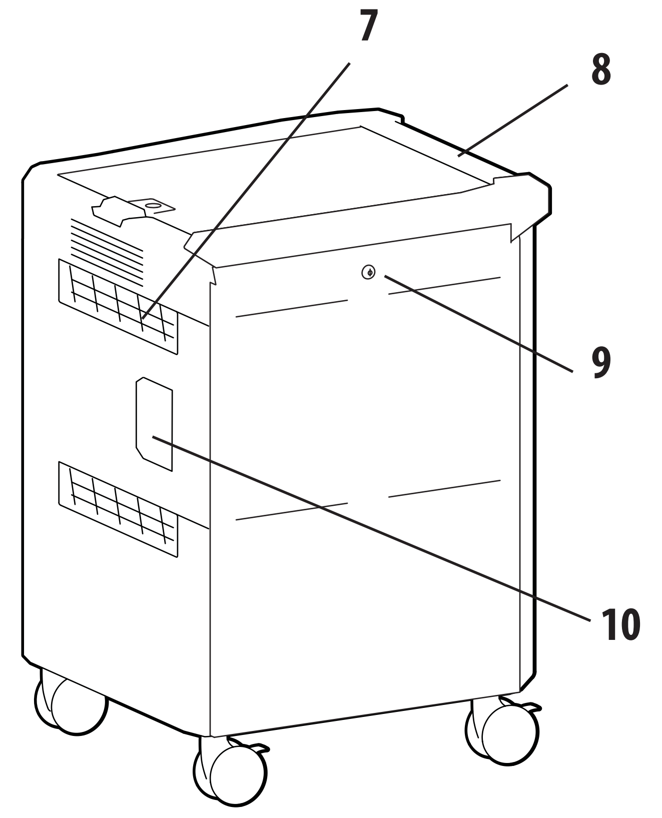


www.ergotron.com
USA **1-800-888-8458**
Europe **+31 (0)33-45 45 600**
China **86-769-86018920**

Índice

Características





ESPAÑOL



Parte delantera

1. Panel de LED

2. Tapa superior de cierre

3. Puertas delanteras de cierre con ventilación

4. Cuatro ruedas pivotantes con bloqueo

5. Hueco para enrollar los cables de alimentación y de Ethernet

6. Cuatro ventiladores de 5 voltios (dos en cada compartimento)

Parte trasera

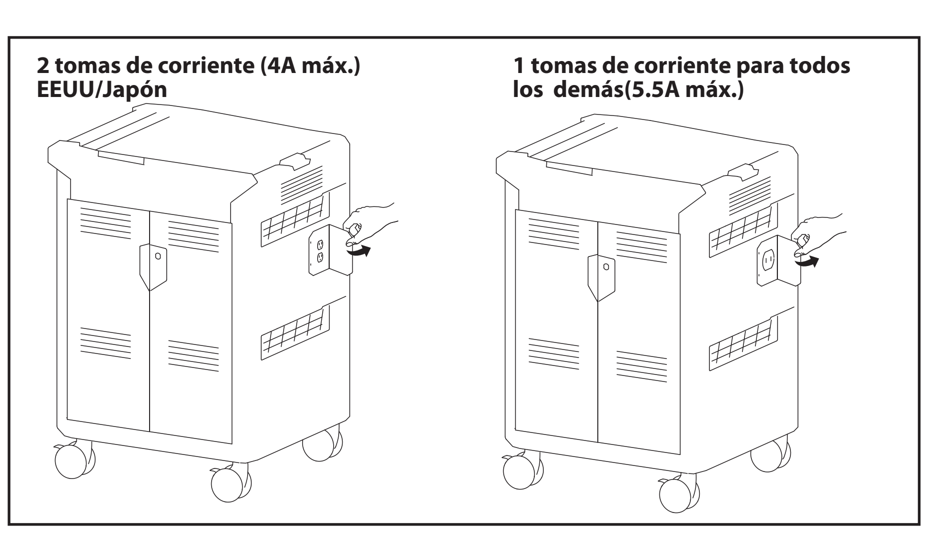
7. Laterales con ventilación

8. Mango ergonómico

9. Puerta de acceso trasera bloqueable

10. Tomas de corriente auxiliares*
2 tomas de corriente EEUU/Japón
1 tomas de corriente para todos los demás

*



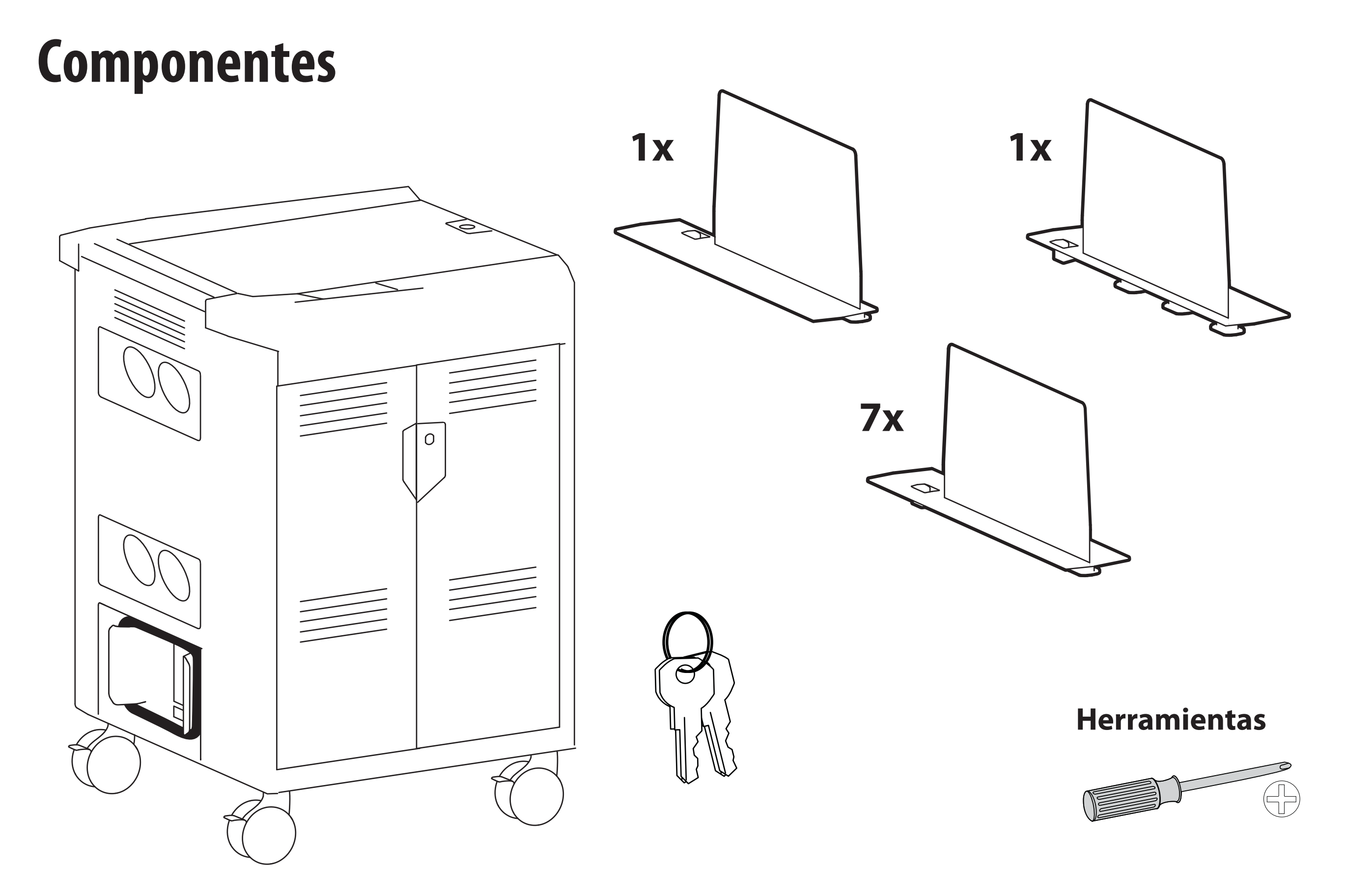
Símbolo Señal Nivel de peligro

Los siguientes símbolos advierten a los usuarios de cualquier situación que ponga en riesgo la seguridad y requiera su atención. Los siguientes símbolos advierten a los usuarios de cualquier situación que ponga en riesgo la seguridad y requiera su atención. Todos los usuarios de carros de carga y de administración deben ser capaces de reconocer y comprender la importancia de los siguientes peligros para la seguridad si estos

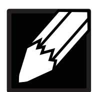
Símbolo	Señal	Nivel de peligro
	NOTA	NOTA indica información importante que le ayudará a hacer un mejor uso de su carro.
	PRECAUCIÓN	PRECAUCIÓN indica un posible daño de los componentes físicos o una pérdida de datos y le indica cómo evitar el problema.
	ADVERTENCIA	ADVERTENCIA indica un posible daño de las instalaciones, lesiones personales o muerte
	ELÉCTRICO	ELÉCTRICO indica un inminente peligro eléctrico que, de no evitarse, podría tener como resultado lesiones personales, incendios y/o muerte.

ESPAÑOL

Componentes

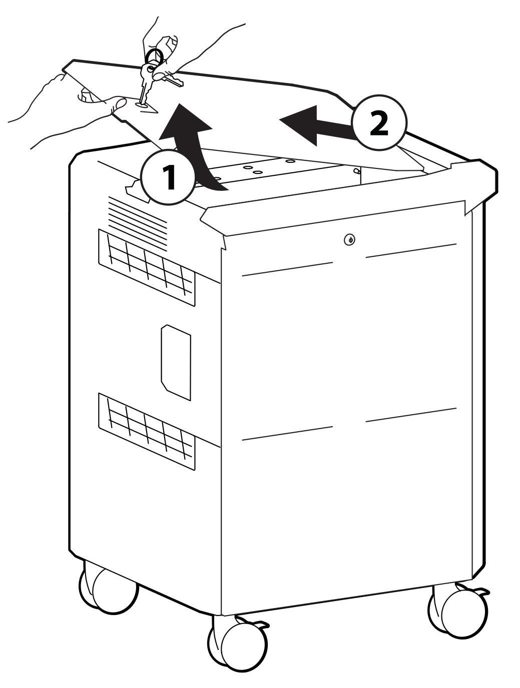


Instalación

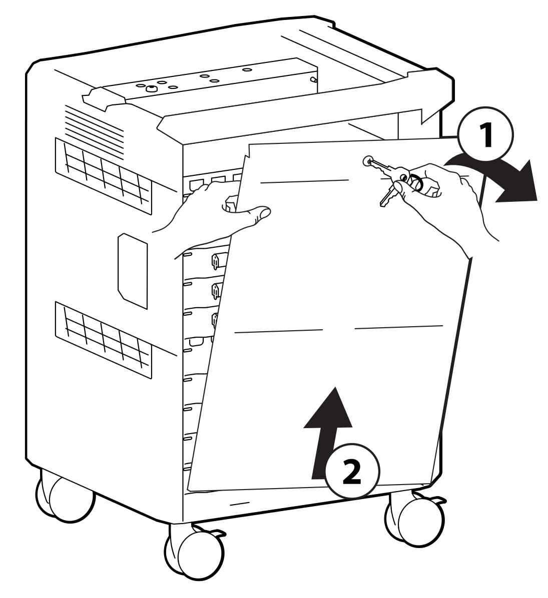


NOTA: para carros no administrados, ignore los pasos 1 a 5 y vaya directamente al paso 6 en la siguiente página.

1 **Utilice las llaves suministradas para abrir y retirar la tapa.**



2 **Introduzca el interruptor suministrado al cliente en el compartimento superior mediante los fijadores proporcionados con el conmutador.**

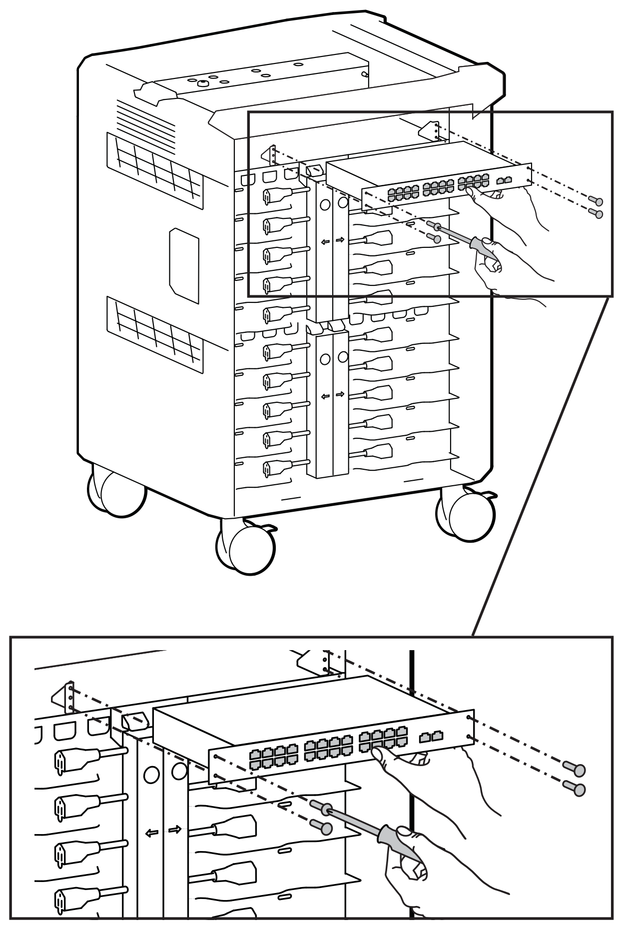


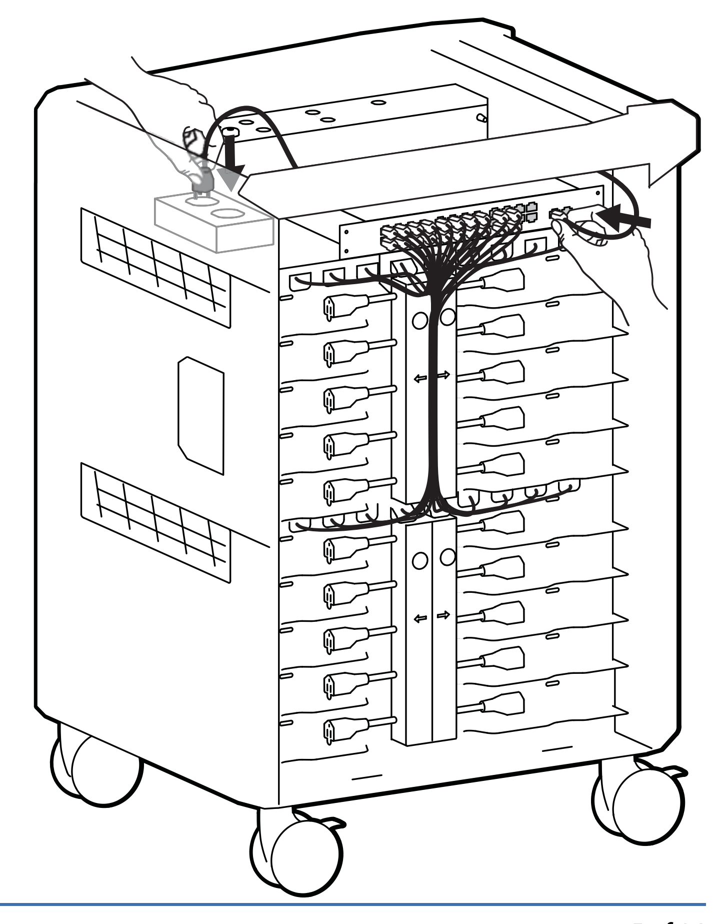
ESPAÑOL

3 **Introduzca el interruptor suministrado al cliente en el compartimento superior mediante los fijadores proporcionados con el conmutador.**



4 **Conecte el conector de alimentación a la toma de corriente del carro y el cable de red del carro al interruptor.**

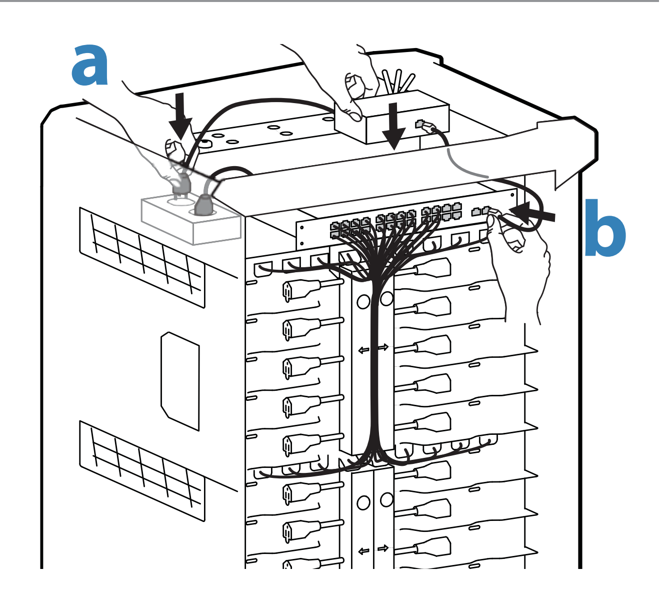




5 Introduzca el WAP suministrado al cliente en el compartimento superior.

a. Conecte el conector de alimentación del WAP a la toma de corriente del carro.

b. Conecte el WAP al interruptor con un cable de Ethernet suministrado al cliente.

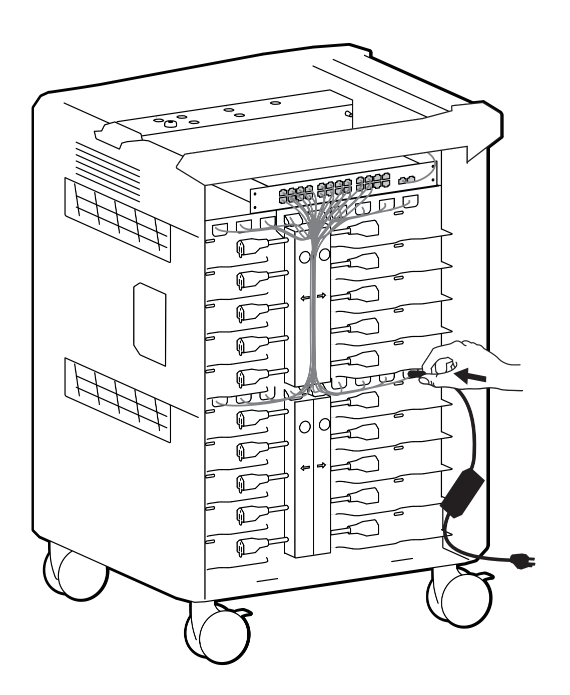


ESPAÑOL

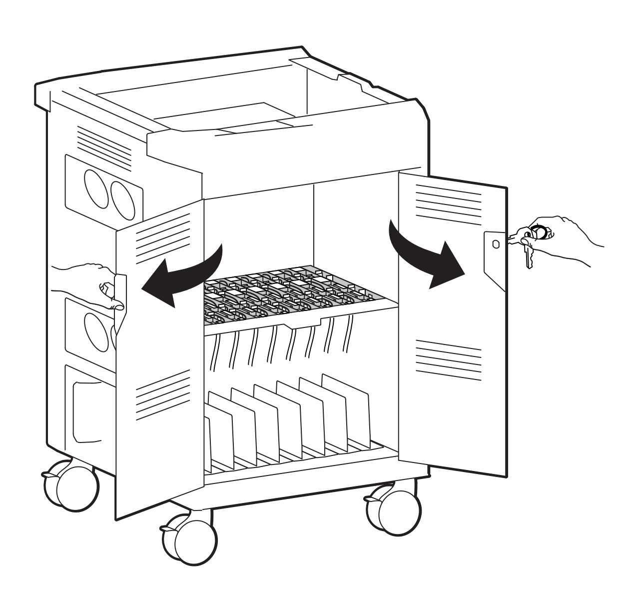
6 Instale los adaptadores de CA para portátil/tableta:

Comience con los 10 adaptadores inferiores:

Conecte los extremos hembra de los cables de alimentación del adaptador a las diez muescas de la parte media del panel trasero.

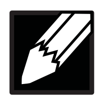


7 Abra las puertas delanteras del carro con la llave proporcionada.



8 Conecte los cables de alimentación y Ethernet a los portátiles/las tabletas en la balda inferior.

a. Empezando únicamente por la balda inferior, introduzca los portátiles de modo que su conector de alimentación quede ubicado hacia la parte delantera del carro.
b. Coloque los cables adaptadores de CA alrededor de las lengüetas dejando suficiente longitud para que los cables puedan enchufarse en el portátil/la tableta cuando se retiren de la ranura.



NOTA: Los cables Ethernet están preconectados. Ajuste si procede para un mejor funcionamiento de su dispositivo. Opte por introducir el cable Ethernet a través del orificio de la parte delantera (opción 1) o del de la parte intermedia (opción 2), dependiendo de la ubicación del puerto Ethernet.

c. Repita el mismo procedimiento hasta que todos los portátiles/todas las tabletas de la balda inferior tengan todos sus cables conectados.

b

a

Opción 1

Opción 2

ESPAÑOL

9

a. Regrese a la parte trasera del carro: tire del cable sobrante de la parte delantera hacia la trasera.

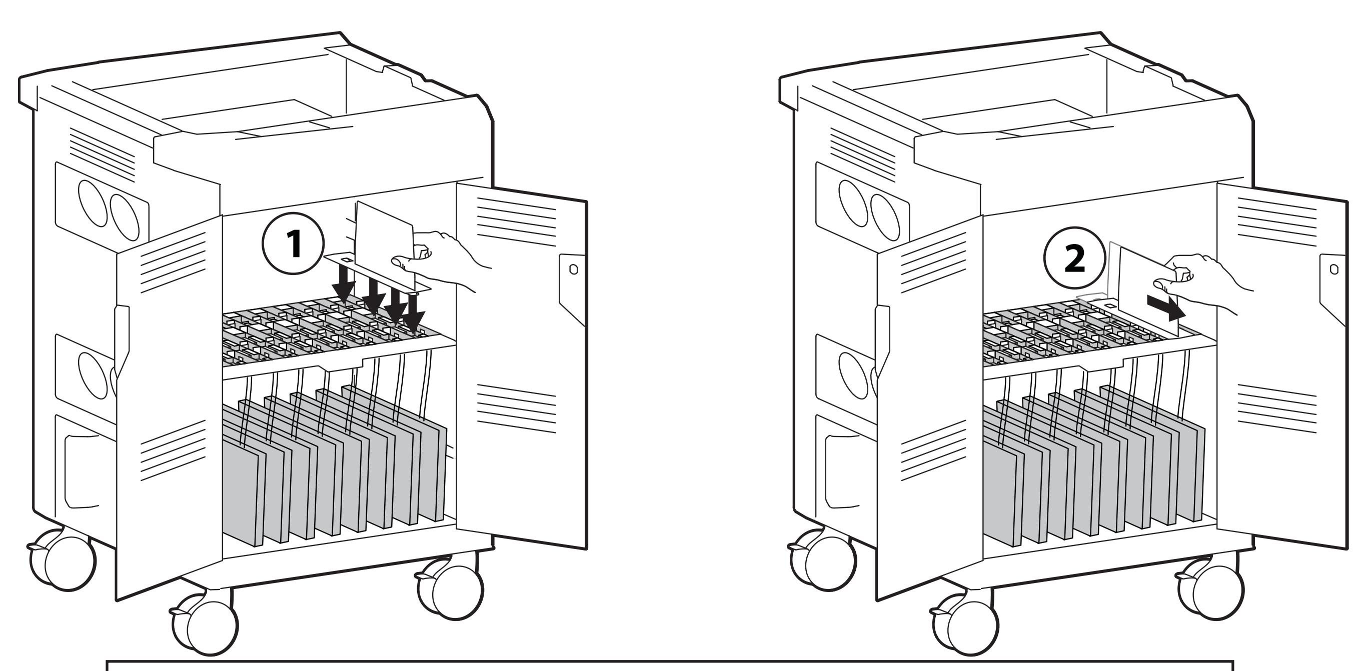
b. Coloque el adaptador de CA en la balda, agrupe los cables con el adaptador de CA y fíjelos bien para que queden sujetos.

b

10

Introduzca los divisores de portátil/tableta en el compartimento superior.

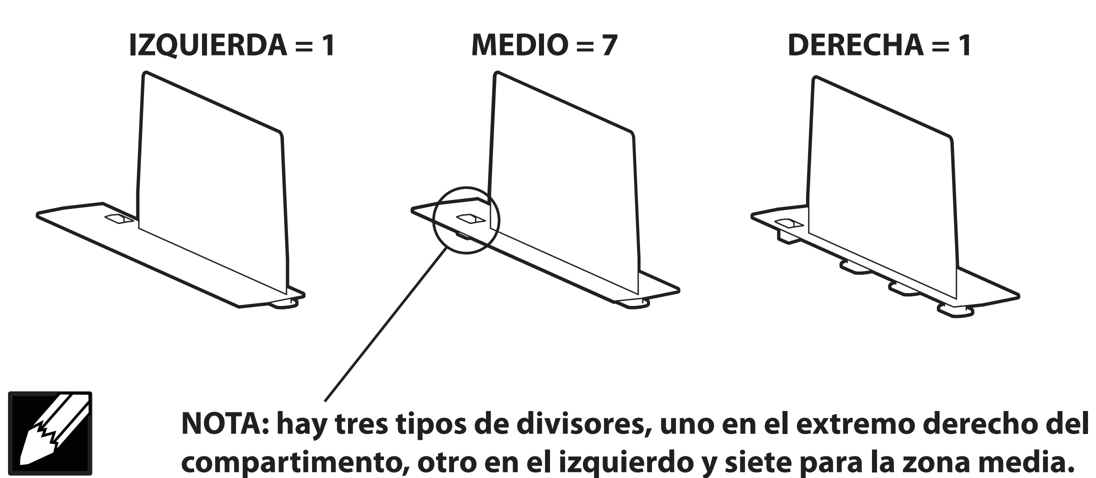
Empuje cada divisor hacia abajo hasta que esté en su sitio y, a continuación, deslícelo hacia delante hasta que encaje en su lugar.



ESPAÑOL



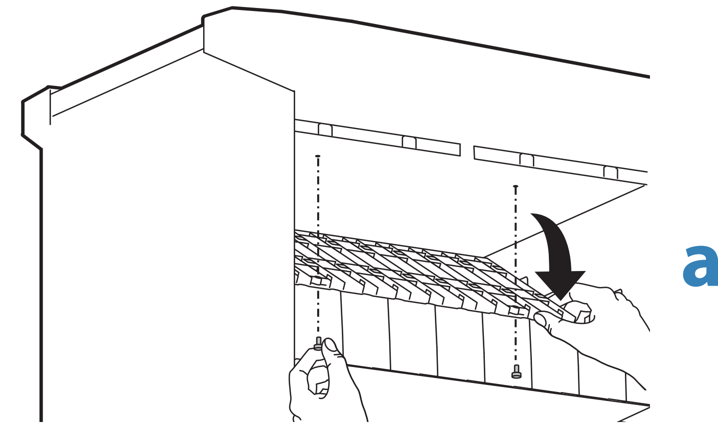
NOTA: para retirar los divisores, presione las lengüetas de desbloqueo en la parte trasera del divisor y presione hacia atrás el divisor.



NOTA: hay tres tipos de divisores, uno en el extremo derecho del compartimento, otro en el izquierdo y siete para la zona media.

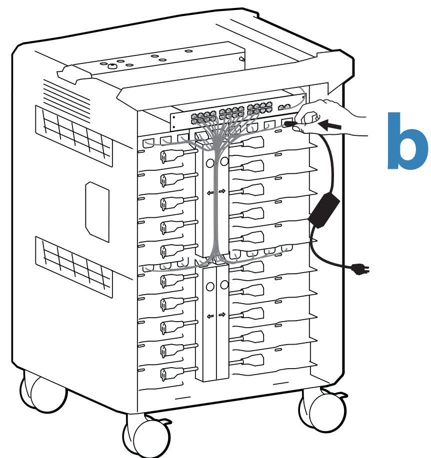
11

a. Baje la bandeja organizadora de los cables retirando los tornillos de apriete manual.



11

b. Regrese a la parte trasera del carro: instale los adaptadores de CA restantes para la balda superior. Introduzca los extremos hembra a través de las muescas.



12

Tras cerciorarse de dónde está ubicado el puerto Ethernet en relación con el conector de alimentación de sus portátiles/tabletas, coloque los cables alrededor de las lengüetas en la bandeja de cables, dejando suficiente longitud para que los cables se puedan enchufar en el portátil/la tableta cuando se retiren de la ranura.



NOTA: Los cables Ethernet están preconectados. Ajuste si procede para un mejor funcionamiento de su dispositivo. Opte por introducir el cable Ethernet a través del orificio de la parte delantera (opción 1) o del de la parte intermedia (opción 2), dependiendo de la ubicación del puerto Ethernet.

Repita el mismo procedimiento hasta que todos los portátiles/todas las tabletas de la balda inferior tengan todos sus cables conectados.

Opción 1

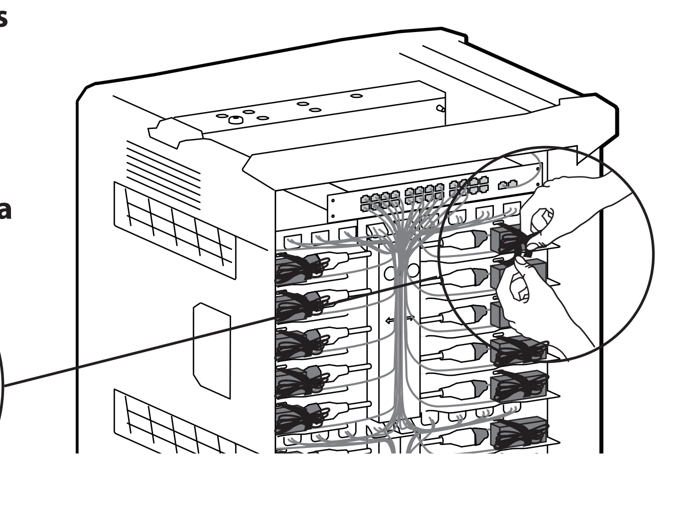
Opción 2

13

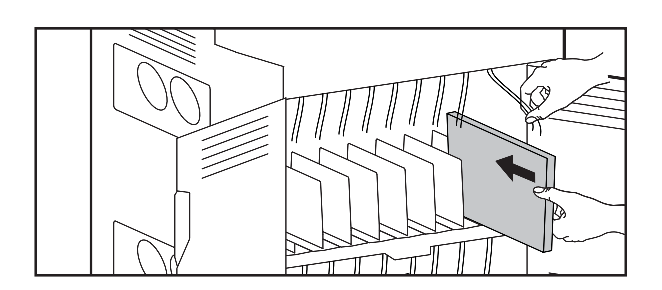
Vuelva a subir la bandeja para colocarla en su sitio y fíjela con los tornillos de apriete manual.

ESPAÑOL

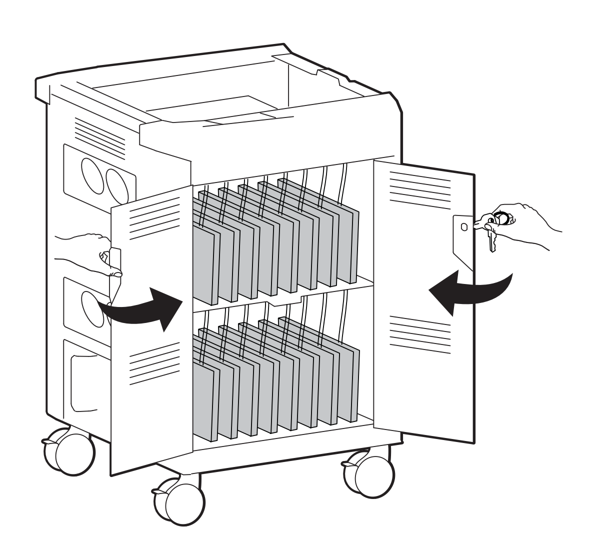
14 **Instale los adaptadores de CA restantes en sus baldas de almacenamiento. Tire del cable sobrante de la parte frontal hacia la trasera. Enchufe los extremos macho en los receptáculos y agrupe y reúna los cables tal y como se especifica en el paso 9.**



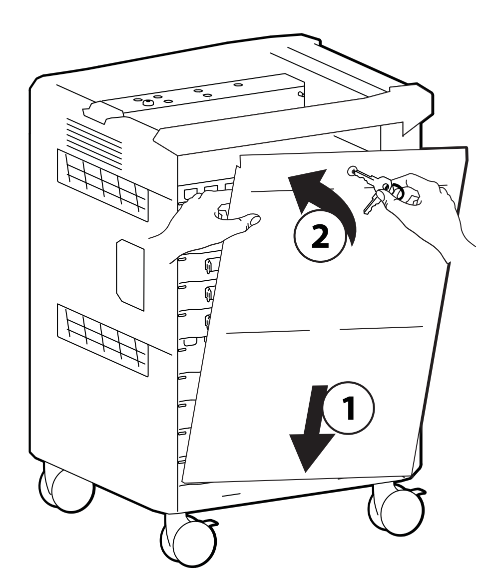
15 **Introduzca los portátiles/las tabletas entre los divisores y conecte los cables de alimentación y Ethernet.**



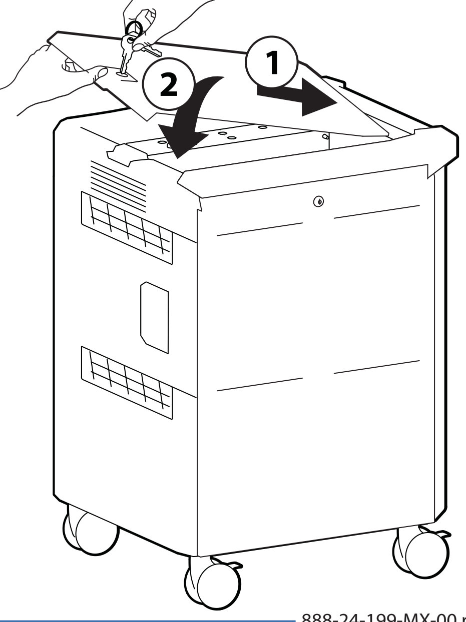
16 **Cierre con llave las puertas frontales del compartimento.**



17 **Cierre con llave la puerta trasera: coloque la puerta para que quede en su lugar en la parte inferior del carro y, a continuación, deslícela hasta la parte superior y gire la llave para fijarla en su sitio.**

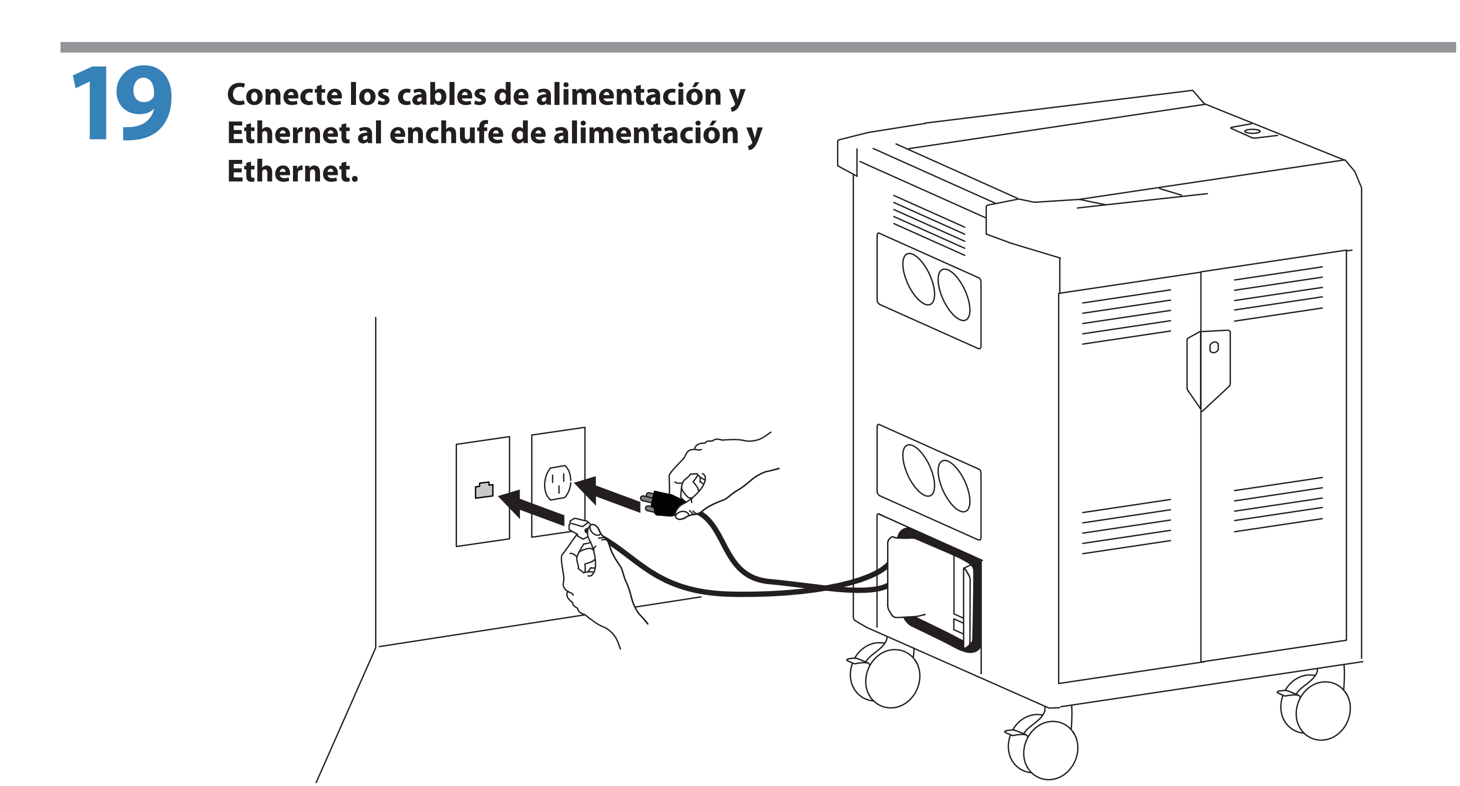


18 **Tape el compartimento superior y ciérrelo con llave: deslice la tapa en su lugar en el extremo del mango del carro y empuje hacia abajo para cubrir.**



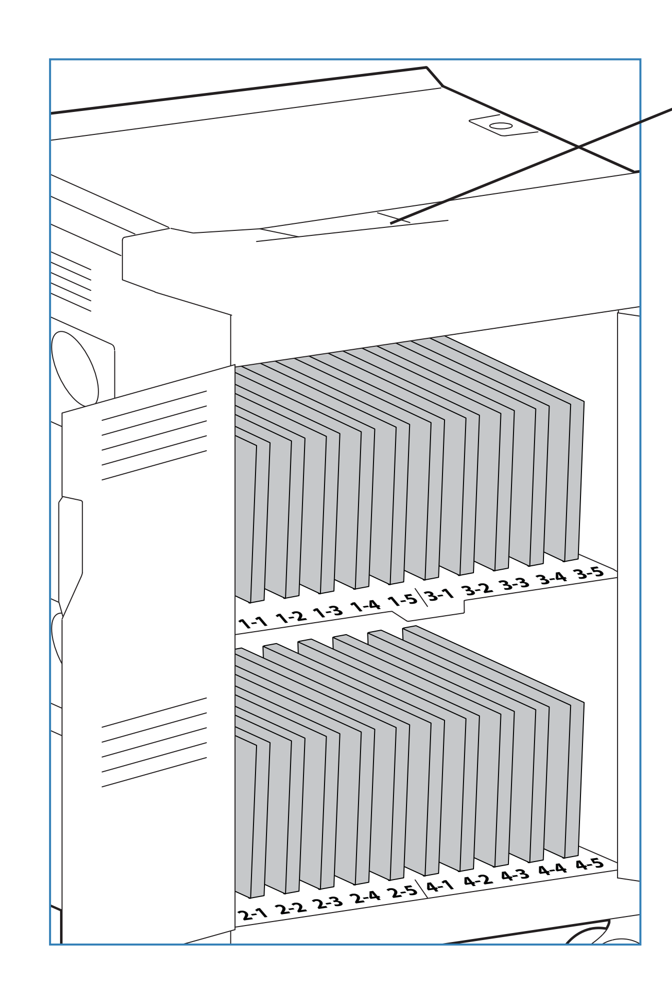
ESPAÑOL

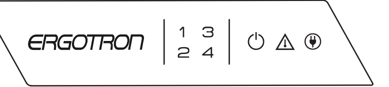
19 Conecte los cables de alimentación y Ethernet al enchufe de alimentación y Ethernet.



ESPAÑOL

LED Consulte la tabla que aparece a continuación para saber el significado de las señales de las luces LED.





Indicador	Señal	Significado
⏻	Luz azul fija	Alimentación "ACTIVADA"
1 3 / 2 4	Luz azul parpadeando rápidamente	Escaneando el portátil y el consumo de energía Ethernet/ WAP (30 segundos por banco)
	Luz azul parpadeando	Carga de banco del portátil (10 minutos por banco)
(enchufe)	Luz blanca fija	La alimentación está siendo empleada por dispositivos externos
⚠	Luz ámbar parpadeando	Se ha superado la temperatura máxima



NOTA: Cuando se supera la temperatura máxima, se interrumpe la alimentación de los portátiles. La carga se reanuda una vez que la temperatura desciende por debajo del intervalo de funcionamiento aceptable.

Limpieza y mantenimiento

 ADVERTENCIA: El incumplimiento de las siguientes notificaciones de seguridad eléctrica puede tener como consecuencia incendios o muertes por descarga eléctrica.

Inspeccione regularmente el equipo en busca de daños, suciedad o desechos.
Cualquier pintura o componente de plástico utilizados en el carro soportan la limpieza mediante soluciones no abrasivas y diluidas normalmente utilizadas, como compuestos de amonio cuaternario, limpiadores de encimas de amonio, lejías o soluciones con alcohol.
Se recomienda probar cualquier solución de limpieza en una zona pequeña y discreta para cerciorarse de que no dañe la superficie del carro.

- Las marcas de rotuladores permanentes, rotuladores de borrado en seco y bolígrafos se pueden eliminar con alcohol isopropílico de 91% y un trapo seco.
- Las manchas de yodo se pueden eliminar con limpiadores normalmente utilizados y un trapo seco.
- No utilice trapos de lana de acero u otros materiales abrasivos que puedan dañar el acabado de la superficie.

Eléctrico: Con el fin de evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, no exponga los componentes eléctricos al agua, a soluciones de limpieza u otros líquidos o sustancias potencialmente corrosivos.

Eléctrico: No sumerja el carro o sus componentes en líquido ni permita que ningún líquido fluya por el interior del carro. Retire todos los limpiadores de la superficie inmediatamente empleando un trapo húmedo. Seque la superficie cuidadosamente tras la limpieza.

Eléctrico: No utilice limpiadores inflamables sobre las superficies del carro.

PRECAUCIÓN: Ajuste, asistencia técnica y sustitución - NO intente ajustar, realizar reparaciones técnicas o sustituciones de ninguna parte del carro, excepto cuando así se lo indique la documentación aprobada por Ergotron (es decir, las instrucciones de instalación). Únicamente Ergotron, Inc. o una entidad certificada por Ergotron pueden ajustar, realizar reparaciones técnicas o sustituciones de los componentes del carro. Si falta o se deteriora cualquier componente del carro, este no debe utilizarse. Póngase en contacto con Ergotron inmediatamente para solicitar una pieza de recambio.

PRECAUCIÓN: Ruedas pivotantes: Revise las ruedas pivotantes periódicamente para cerciorarse de que estén limpias y sin desechos que podrían entorpecer el movimiento normal del equipo. Procure no mover el carro sobre superficies desiguales, sucias o dañadas.

PRECAUCIÓN: Equipo del cliente. Cerciórese de que el equipo está equilibrado e instalado con seguridad en el carro. Póngase en contacto con Ergotron para más información sobre los componentes movibles del carro.

ADVERTENCIA: El incumplimiento de las siguientes notificaciones de seguridad puede tener como consecuencia graves lesiones personales o daños en el equipo.

Equipment Electrical Safety

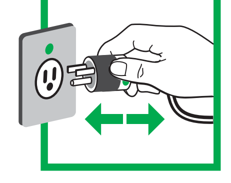
Existen riesgos específicos asociados al uso de un equipo que cuenta con cables de alimentación. Deber reconocer y evitar dichos riesgos cuando el carro esté ubicado cerca de niños.

¡PELIGRO! Los cables que conducen electricidad pueden ser peligrosos. Un mal uso de los mismos puede tener como consecuencia incendios o muertes por descarga eléctrica

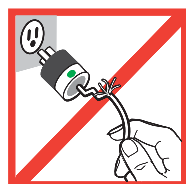
ADVERTENCIA: El incumplimiento de las siguientes notificaciones de seguridad puede tener como consecuencia graves lesiones personales o daños en el equipo.

- Dos fusibles, uno en el polo y otro en el neutro
- Inspeccione los cables de alimentación cuidadosamente antes de cada uso.
- No utilice cables que estén dañados.
- Introduzca el enchufe totalmente en la toma de corriente.
- Sostenga firmemente el enchufe para retirarlo de la toma de corriente.
- No desenchufe tirando del cable.
- No emplee una fuerza desmedida para hacer las conexiones.
- No enchufe el cable a un cable de extensión.
- No retire, doble ni modifique ninguna de las puntas o clavijas de metal del cable.
- No mueva, arrastre ni coloque objetos encima del cable.
- No pise el cable.
- Evite el sobrecalentamiento. Desenrosque el cable y no lo tape con ningún material.
- No pase el cable por puertas ni por orificios en techos, paredes o suelos.









 Mantenga el carro lejos del agua.

- No lo ponga en funcionamiento cuando esté húmedo.
- No coloque el carro cerca de líquidos o gases inflamables.

Recomendaciones para un uso seguro

Existen riesgos específicos asociados al uso del carro cuando está en movimiento o estacionado (para carga o almacenamiento). Deber reconocer y evitar dichos riesgos cuando el carro esté ubicado cerca de niños.

ADVERTENCIA: El incumplimiento de las siguientes notificaciones de seguridad puede tener como consecuencia graves lesiones personales o daños en el equipo.

Únicamente un adulto puede mover este carro.

- No permita que nadie se siente, se ponga en pie o se suba al carro.
- No levante el carro de su parte inferior.
- No bloquee los ventiladores ni las rejillas de ventilación. Para evitar un sobrecalentamiento, deje al menos 127 mm (5 pulgadas) de separación alrededor de ventiladores y rejillas.

El carro está diseñado únicamente para su uso en interiores.

- No utilice el carro para transportar o almacenar equipo distinto al especificado en la presente guía.
- No utilice el carro para almacenar líquidos o utensilios de limpieza.
- No coloque objetos pesados sobre la superficie del carro o de la balda.
  – La capacidad máxima de peso de la superficie superior es de 11,4 kg (25 lb).
  – La capacidad máxima de peso de la balda es de 16 kg (35,2 lb).





Mover el carro

- Antes de mover el carro:

1. Desconecte el cable de alimentación de la pared.
2. Cerciórese de que el cable está enrollado y fijo.
3. Cierre las puertas con llave.
4. Retire cualquier objeto de la superficie superior de trabajo.
5. Desbloquee las ruedas pivotantes.

- Empuje el carro (no tire de él) para una capacidad de maniobra óptima y para evitar tirones musculares.
- No mueva el carro por superficies rugosas, desiguales o irregulares como por gravilla.

Aparcar el carro

Cumpla las siguientes advertencias de seguridad para los momentos en los que el carro esté estacionado:

- No aparque el carro en zonas muy concurridas.
- No pase los cables a través de puertas ni orificios en techos, paredes o suelos.
- No pase los cables por vestíbulos, aulas u otras áreas en las que mucha gente pasará por encima.
- No deje el carro sin vigilancia en zonas en las que los niños puedan tener acceso a él.
- Mantenga las puertas del carro cerradas con llave siempre que quede sin vigilancia o esté aparcado para carga o almacenamiento.
- Mantenga las ruedas pivotantes del carro bloqueadas siempre que el carro quede sin vigilancia.

No empuje el lateral del carro.


PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por Ergotron podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Especificaciones

Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) Este dispositivo no debe causar interferencias nocivas. 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado. Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes:
Este aparato digital de Clase A cumple la norma canadiense ICES-003. / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ESPAÑOL

Dimensiones del carro
28 x 24,4 x 40,5 pulg. (71,1 x 62,0 x 101,6 cm)

Peso del carro (sin equipo)

Carro administrado	157 lb (71,2 kg)
Carro no administrado	146 lb (66,2 kg)

Capacidad de peso clasificada

Superficie de trabajo superior	25 lb (11,3 kg)

Tamaño máximo de portátil/tableta
Dimensiones de portátil/tableta individuales (incluida tapa):
hasta 15,1 x 11,0 x 1,7 pulg. (38,4 x 28,0 x 4,3 cm)
Peso de portátil/tableta individual:
≤6,5 lb (2,9 kg)

Refrigeración/Ventilación
Dos ventiladores de funcionamiento contínuo de 12 voltios CD en cada compartimento de portátil/tableta, un ventilador de 12V CA en el compartimento superior del conmutador/WAP (cinco ventiladores en total)

Toma(s) de corriente externas
Una o dos tomas, dependiendo de la región
100/120 V~, 4A, 50/60 Hz o
220/230/240 V~, 5,5A, 50/60 Hz

Dimensiones de embalaje
32,7 x 27,6 x 46,4 pulg. (830 x 702 x 1179 mm)

Peso de embalaje

Administrado	214 lb (97,1 kg)
No administrado	203 lb (92, kg)

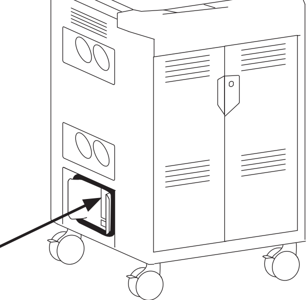
Sistema de alimentación
100/120 V~, 12,0A, 50/60 Hz o
220/230/240 V~, 8,0A, 50/60 Hz
Dependiendo de la región y el modelo de carro

Prueba de vuelco/ángulo: 10 grados

Entorno
Rango de temperatura
Funciona de 0° a 30°C (de 32° a 86°F)
Almacenamiento de -40° a 60°C (de -40° a 140°F)
Humedad relativa (máximo):
Funciona de 10%–90% (sin condensación)
Amacenamiento 5%–95% (sin condensación)
Altitud (máximo): 2000 m (6.562 ft)

Asistencia técnica y garantía

Para asistencia técnica del carro para portátiles Ergotron PS y carro de administración de portátiles Ergotron PS, visite www.ergotron.com





NOTA: Cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente, facilite el número de serie como referencia.





Americas Sales and Corporate Headquarters
St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales
Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales
Tokyo, Japan
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

Worldwide OEM Sales
www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

888-24-199-MX-00 rev. A • 04/12